

KARTA CHARAKTERYSTYKI NIEBEZPIECZNEJ SUBSTANCJI CHEMICZNEJ

Copper Spray (Aerosol)



1. Identyfikacja substancji/preparatu* chemicznej i przedsiębiorstwa

Nazwa produktu	Copper Spray (Aerosol)
Wzór chemiczny	Nie dotyczy.
Zastosowanie substancji / mieszaniny	Produkty konsumpcyjne: Powlekanie.

Valvoline Europe
Division of Ashland Inc.
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht

Ashland Poland Sp. z o.o. (Importer)
Valvoline Polska
ul. Jutrzenki 75

02-230 Warszawa

Holandia

Polska

Tel. Nr: +31 78 6543 500

Tel. Nr: 0-22 334 40 50

Faks: +31 78 6543 531

Faks: 0-22 334 40 60

Telefon awaryjny +49 621 60-43333 (Niemcy)

Faks: +49 621 60-92664 (Niemcy)

2. Skład i informacja o składnikach

Substancja/Preparat Preparat

Nazwa składnika	Numer CAS	% wagowo	Numer EC	Klasyfikacja*
olej bazowy; Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa)	64742-65-0	25 - 40	265-169-7	Niedostępne.
Butan	106-97-8	25 - 40	203-448-7	F+; R12
Pentan	109-66-0	15 - 20	203-692-4	F+; R12 Xn; R65 R66, 67 N; R51/53
Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)	64742-49-0	15 - 20	265-151-9	F; R11 Xn; R65 Xi; R38 R66, 67 N; R51/53
Miedź	7440-50-8	5 - 10	231-159-6	N; R50

*Patrz Sekcja 16 - pełny tekst zadeklarowanych wyżej Fraz-R

Uwaga: * Limity zawodowe dawek, jeśli są dostępne, są wymienione w części 8

3. Identyfikacja zagrożeń

Preparat ten jest zaklasyfikowany jako niebezpieczny w rozumieniu Dyrektywy Unii Europejskiej 1999/45/EC z poprawkami.

Klasyfikacja

Substancja skrajnie łatwo palna, Substancja niebezpieczna dla środowiska

Copper Spray (Aerosol)

R12- Produkt skrajnie łatwopalny.
R66- Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.
R67- Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
R51/53- Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Uwaga: Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na stan zdrowia oraz ewentualnych objawów można znaleźć w rozdziale 11.

4. Pierwsza pomoc

Pierwsza pomoc

Wdychanie

Jeżeli wdychano substancję, wyjść na świeże powietrze. Jeżeli osoba nie oddycha, należy zastosować sztuczne oddychanie. Jeśli oddychanie sprawia trudności, należy podać tlen. Jeśli pojawią się objawy, należy skorzystać z pomocy lekarskiej.

Spożycie

NIE wywoływać wymiotów, jeśli nie jest to zalecane przez personel medyczny. Nigdy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. W razie połknięcia dużych ilości tego materiału, niezwłocznie wezwać lekarza.

Kontakt ze skórą

Umyć mydłem i wodą. W przypadku nasilenia podrażnienia, należy skorzystać z pomocy lekarskiej.

Kontakt z okiem

Usunąć szkła kontaktowe jeżeli są. W przypadku kontaktu, niezwłocznie przemywać oczy dużą ilością wody, przez co najmniej 15 minut. Zasięgnąć porady medycznej.

Uwaga: Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na stan zdrowia oraz ewentualnych objawów można znaleźć w rozdziale 11.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

Środki gaśnicze

MAŁY POŻAR: Użyć proszku gaśniczego lub CO₂.
DUŻY POŻAR: Zraszać wodą lub używać mgły. Ochłodzić naczynie strumieniem wody, aby uniknąć wzrostu ciśnienia, samozapalenia lub wybuchu.

Szczególne ryzyko narażenia

Wybuch pojemnika może nastąpić w przypadku pożaru lub podgrzania.

Wyjątkowo łatwopalna ciecz i para. Opary mogą spowodować wybuch. Pary mogą się zbierać w nisko położonych lub zamkniętych miejscach, przemieszczać się na znaczną odległość w kierunku źródła ognia i powodować (eksplozyjny) powrót płomienia. Wyciek do kanalizacji może spowodować pożar lub niebezpieczeństwo wybuchu.

Substancja ta jest toksyczna dla organizmów wodnych. Woda zanieczyszczona tą substancją musi być zebrana i zabezpieczona. Nie dopuścić aby przedostała się do systemów wodnych, cieków oraz studzienek.

Niebezpieczne produkty rozkładu termicznego

Produkty te, to tlenki węgla (CO, CO₂) i woda. Niektóre tlenki metali.

Ochrona strażaków

Strażacy powinni nosić aparaty oddechowe izolacyjne (SCBA) i funkcjonalną odzież (pełną odzież ochronną).

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków

Nie dotyczy.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Osobiste środki ostrożności

Niezwłocznie skontaktować się z personelem ratunkowym. Wyeliminować wszystkie źródła ognia. Wyłącznie do użytku upoważnionego personelu. Używać odpowiedniego sprzętu ochronnego (część 8). Nie dotykać, ani nie przechodzić, po rozlanym materiale.

Zabezpieczenia środowiskowe

Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego spływania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją.

Metody usuwania

Jeżeli personel ratunkowy jest niedostępny, należy zebrać rozlany materiał. Do niewielkich rozlań dodać absorbent (jeżeli brak jest innych odpowiednich materiałów, można użyć ziemi) oraz użyć nie iskrzących i przeciwwybuchowych środków, aby przenieść materiał do odpowiedniego, szczelnego pojemnika w celu likwidacji. Jeżeli rozlana substancja zajmuje duży obszar, należy zabezpieczyć go wałem ochronnym, aby zapobiec przedostawaniu się rozlanej substancji do zbiorników wodnych i wód. Umieścić rozlany materiał w pojemniku nadającym się do likwidacji.

Uwaga: Patrz Sekcja 8 - osobiste wyposażenie ochronne, oraz Sekcja 13 - usuwanie odpadków.

7. Postępowanie z substancją/preparatem* i jej/jego* magazynowanie

Posługiwanie się	Trzymać pojemnik zamknięty. Używać tylko z odpowiednią wentylacją. Trzymać z dala od ciepła, iskier i płomienia. Aby uniknąć pożaru lub wybuchu, należy rozładować elektryczność statyczną. Pojemniki połączyć razem i uziemić przed przeniesieniem. Podczas przenoszenia uziemić. Używać wyposażenia elektrycznego odpornego na eksplozję (wietrzenie, oświetlenie i obsługa materiału). Unikać kontaktu z rozlanym materiałem oraz niedopuszczyć aby jego wycieki przenikały do gleby i wód powierzchniowych.
Przechowywanie	Przechowywać w wydzielonym i zatwierdzonym obszarze. Pojemnik należy przechowywać w chłodnym, dobrze wietrzonym miejscu. Pojemnik powinien pozostać zamknięty i szczelny aż do czasu użycia. Unikać wszelkich, możliwych źródeł ognia (iskier lub płomieni). Przechowywać pomiędzy 10 do 35°C (50 do 95°F).
Materiał opakowaniowy	
Zaleca się	Stosować oryginalny pojemnik.

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

Nazwa składnika	Limity ekspozycji zawodowej
olej bazowy; Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa)	STEL: 10 mg/m ³ 15 minut (minuty). Postać: Mgła TWA: 5 mg/m ³ 8 godzin. Postać: Mgła
Butan	Ministra Pracy i Polityki Społecznej (Polska, 11/2002). STEL: 3 mg/m ³ 15 minut (minuty). Postać: Wszystkie formy TWA: 1.9 mg/m ³ 8 godzin. Postać: Wszystkie formy
Pentan	Ministra Pracy i Polityki Społecznej (Polska, 11/2002). STEL: 2.3 mg/m ³ 15 minut (minuty). Postać: Wszystkie formy TWA: 1.8 mg/m ³ 8 godzin. Postać: Wszystkie formy
Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)	TWA: 200 ppm 8 godzin.

Kontrole ekspozycji	
Środki inżynierskie	Zapewnić wentylację wyciągową lub inną technikę kontroli, aby utrzymać stężenie par w powietrzu poniżej ich granicznych wartości. Upewnić się, że miejsce do mycia oczu i prysznicze znajdują się w pobliżu stanowiska pracy.
Środki zachowania higieny	Po pracy ze związkami i przed jedzeniem, paleniem, korzystaniem z ustępu/toalety i przed pójściem spać, Należy Myć ręce, przedramiona i twarz.
Ochrona dróg oddechowych	W razie niewystarczającej wentylacji, należy nosić odpowiednią maskę. Maskę chroniącą przed parami.
Ochrona rąk	Rękawice nieprzepuszczalne.
Ochrona oczu	Okulary ochronne.
Ochrona skóry	Fartuch.

9. Właściwości fizykochemiczne

Stan fizyczny	Ciecz.
Zapach	Silne.
Temperatura wrzenia	<35°C (95°F)
Temperatura topnienia	Może się zestalać w <-20°C (-4°F) oparte na danych dla: Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa).
Gęstość względna	Średnia ważona: 0.07 g/cm ³
pH	Nie dotyczy.
Temperatura zapłonu	Tygiel zamknięty: Niższa niż- 18°C (0°F). (Pensky-Martens.)
Gęstość pary	>1 (Powietrze = 1)
Szybkość parowania	>1 (Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)) w porównaniu z Eter (bezwodny).
Limity eksplozji	Największy znany zakres to Niższy: 1% Górny: 8% (Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa))

Copper Spray (Aerosol)

Temperatura samozapłonu	Najniższa znana wartość to >200°C (392°F) (Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)).
Prężność pary	306.59 do 363.24 kPa (2300 do 2725 mm Hg) (w 20°C)
Rozpuszczalność	Nierozpuszczalny w zimnej wodzie.

10. Stabilność i reaktywność

Stabilność	Produkt jest trwały.
Warunki, których należy unikać	Narażenie na wysoką temperaturę, , bezpośredniego światła słonecznego
Materiały, których należy unikać	Lekko reagujące i reagujące z silnymi utleniaczami.
Niebezpieczne produkty rozkładu	Produkty te, to tlenki węgla (CO, CO ₂) i woda. Niektóre tlenki metali.

11. Informacje toksykologiczne

Potencjalne ostre działanie na zdrowie

Kontakt ze skórą	Niedostępne.
Kontakt z okiem	Niedostępne.
Uczulenie	Niedostępne.

Silna toksyczność

Nazwa składnika	Test	Wynik	Droga	Gatunki
Pentan	LD50	400 mg/kg	Doustnie	Szczur
Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)	LD50	>2000 mg/kg	Doustnie	Szczur
	LD50	>2000 mg/kg	Skórny	Królik
	LC50	>5000 mg/m ³ (4 godzin)	Wdychanie	Szczur

Potencjalne chroniczne działanie na zdrowie

Karcynogenność	Niedostępne.
Mutagenność	Niedostępne.
Wpływ na rozwój i działanie teratogenne	Niedostępne.
Toksyczność dla układu rozrodczego	Niedostępne.

Objawy wynikające z nadmiernej ekspozycji

Wdychanie	Niedostępne.
Spożycie	Niedostępne.
Kontakt ze skórą	Niedostępne.
Kontakt z okiem	Niedostępne.
Inne działania niepożądane	Niedostępne.

12. Informacje ekologiczne

Dane o ekotoksyczności

Silna toksyczność

Nazwa składnika	Gatunki	Okres	Wynik
Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)	Ryby (LC50)	96 godzin	1 do 10 mg/l
	Daphnia (EC50)	48 godzin	1 do 10 mg/l
	Glon (IC50)	72 godzin	1 do 10 mg/l
Miedź	Daphnia magna (EC50)	48 godzin	0.0318 mg/l
	Daphnia magna (EC50)	48 godzin	0.036 mg/l
	Daphnia magna (EC50)	48 godzin	0.055 mg/l
	Pimephales promelas (LC50)	96 godzin	0.0094 mg/l
	Pimephales promelas (LC50)	96 godzin	0.0103 mg/l
	Pimephales promelas (LC50)	96 godzin	0.0278 mg/l

Pozostałe informacje ekologiczne

Trwałość/degradowalność

Nazwa składnika	BOD ₅	COD	ThOD
Benzyna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)			

Copper Spray (Aerosol)

Nazwa składnika	Okres połowicznego rozkładu w środowisku wodnym	Fotoliza	Podatność na rozkład biologiczny
Benzyzna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)		45%; < 28 dzień(dni).	Inherent
Zdolność bioakumulacji			
Nazwa składnika	LogP_{ow}	BCF	Potencjalne
Benzyzna lekka traktowane wodorem (ropa naftowa)	3.4 do 5.2		wysokie

13. Postępowanie z odpadami

Metody likwidowania

Tworzenie odpadów powinno być unikane lub ograniczane do minimum, jeśli możliwe. Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego splywania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją. Utylizacja niniejszego produktu, roztworów lub produktów pochodnych powinna w każdym przypadku być zgodna z wymogami ochrony środowiska i legislacji związanej z utylizacją odpadów a także z wymogami władz lokalnych.

Europejski katalog Odpadów (EWC)

15 01 10*

Niebezpieczne Odpady

Tak.

Dodatkowa informacja

14. Informacje o transporcie

Transport drogowy/kolejowy

Numer UN UN1950

Nazwa Transportowa Aerosol

Klasa ADR/RID 2.1

Etykieta ADR/RID



Inne informacje

Ograniczona ilość
LQ2

CEFIC Tremcard
20G5F

Morze

Numer UN UN1950

Nazwa Transportowa Aerosol

Klasa IMDG 2.1

Etykieta IMDG



Inne informacje

Plany awaryjne (EmS)
F-D; S-U

15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

Użycie produktu

Klasyfikacja oraz oznakowanie zostały wykonane zgodnie z dyrektywami Unii Europejskiej 67/548/EEC, 1999/45/EC, włącznie z poprawkami oraz zgodnie z zamierzonym zastosowaniem.

- Zastosowania konsumpcyjne, Zastosowania przemysłowe, Srodek zraszający.

Przepisy UE

Copper Spray (Aerosol)

Symbol(e) niebezpieczeństwa



Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (zwroty R)

Substancja skrajnie łatwo palna, Substancja niebezpieczna dla środowiska
R12- Produkt skrajnie łatwopalny.
R66- Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.
R67- Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
R51/53- Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania preparatu (zwroty S)

S2- Chronić przed dziećmi.
S23- Nie wdychać pary/aerozolu.
S24- Unikać zanieczyszczenia skóry.
S51- Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Dodatkowe ostrzeżenia

Pojemnik ciśnieniowy: chronić przed światłem słonecznym i nie narażać na temperaturę przekraczającą 50°C. Nie dziurawić, Nie podpalać, Trzymać z dala od ognia, również po użyciu. Nie rozpylać na otwarty ogień ani żarzące się materiały. Trzymać z dala od źródeł ognia. - Nie palić.

Zabezpieczony

Nie dotyczy.

Dotykowe ostrzeżenia przed niebezpieczeństwem

Tak, dotyczy.

Dyrektywa dotycząca Ograniczeń Handlu i Zastosowania

Nie dotyczy.

Dodatkowa informacja

Under EU regulations (note L) Klasyfikacja jako substancja rakotwórcza nie musi być stosowana, jeśli można wykazać, że dana substancja zawiera mniej niż 3% wyciągu DMSO mierzonego zgodnie z IP 346. Under EU regulations (Uwaga J i P) klasyfikacja jako substancja rakotwórcza nie musi być stosowana, jeśli można wykazać, że dana substancja zawiera mniej niż 0,1% udziału wagowego benzenu.

Polska

Wykaz obowiązujących w Polsce przepisów dotyczących Kart Charakterystyki Substancji Niebezpiecznych:
Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz. U. nr 11, poz. 84 z późn. zmianami).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. nr 199, poz. 1948).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz. U. nr 140, poz. 1171) wraz z późniejszymi zmianami.
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. nr 171, poz. 1666).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. nr 173, poz. 1679).
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. nr 217, poz. 1833).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 11 września 1996 r. w sprawie czynników rakotwórczych w środowisku pracy oraz nadzoru nad stanem zdrowia pracowników zawodowo narażonych na te czynniki (Dz. U. nr 121, poz. 571).
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. nr 129, poz. 844 oraz z 2002 r. Dz.U. nr 91, poz. 811).
Ustawa z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej (zał. Do Obwieszczenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 lipca 2002 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy o ochronie przeciwpożarowej Dz. U. nr 147, poz. 1229).
Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 3 listopada 1992 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz. U. nr 92, poz. 460 z późn. zmianami)
Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 6 czerwca 2002 r. w sprawie oceny poziomów substancji w powietrzu (Dz. U. nr 87, poz. 798).
Rozporządzenie Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa z dnia 5 listopada 1991 r. w sprawie klasyfikacji wód oraz warunków, jakim

Copper Spray (Aerosol)

powinny odpowiadać ścieki wprowadzane do wód lub do ziemi (Dz. U. nr 116, poz. 503).
Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. nr 62, poz. 628 z późn. zmianami).
Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. nr 112, poz. 1206).
Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. nr 63, poz. 638 z późn. zmianami).
Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 199, poz. 1671).
Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 19 grudnia 2002 r. w sprawie zakresu i sposobu stosowania przepisów o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych do transportu odpadów niebezpiecznych (Dz. U. nr 236, poz. 1986).
Umowa europejska dotycząca międzynarodowego transportu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR) (Dz. U. z 2002 r. nr 194, poz. 1629).

16. Inne informacje

Pełny tekst zdań R, o których mowa w rozdziałach 2 i 3 - Polska

R12- Produkt skrajnie łatwopalny.
R11- Produkt wysoce łatwopalny.
R65- Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
R38- Działa drażniąco na skórę.
R66- Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.
R67- Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
R50- Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
R51/53- Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
F+ - Substancja skrajnie łatwo palna
F - Substancja wysoce łatwo palna
Xn - Szkodliwy, jeśli wdychany.
Xi - Czynnik drażniący
N - Niebezpieczny dla środowiska.

Pełny tekst klasyfikacji, o której mowa w rozdziałach 2 i 3 - Polska

[Komentarze dotyczące wersji](#) [Historia](#)

➤ Wskazuje informacje, które zmieniły się od czasu poprzedniej wersji.

Data wydruku 20-06-2005.
Data wydania 28-12-2004.
Data poprzedniego wydania 28-06-2004.
Wersja 3.25

Valvoline i logo Valvoline są zastrzeżonymi znakami handlowymi Ashland Inc.

[Informacje dla czytelnika](#)

Zgodnie z naszym stanem wiedzy, tu zawarte informacje są dokładne. Jednak żaden z wymienionych tutaj dostawców ani jego oddziałów, nie ponosi odpowiedzialności za dokładność i kompletność przedstawionych informacji. Za ostateczne określenie przydatności każdego materiału jest odpowiedzialny wyłącznie użytkownik. Wszystkie materiały mogą spowodować nieznane niebezpieczeństwa i powinny być ostrożnie używane. Mimo, że pewne zagrożenia zostały tu opisane, nie możemy zagwarantować, że są to jedyne istniejące niebezpieczeństwa.

Data wydania 28-12-2004. **Wersja** 3.25 **Strona: 7/7**